

# THE PAINTED VEIL

## Aprendizaje a través del cine: el cólera y el velo pintado

**Carmina Rodríguez**

**SEM-Salamanca**

**XXIII Congreso Nacional de Microbiología  
11-14, julio, 2011**

**Departamento de Microbiología  
II Facultad de Farmacia, UCM**



# Objetivos

## Objetivos generales:

- ilustrar
- profundizar
- motivar

- Uso del cine como elemento educativo en el campo de la salud
- Utilización de secuencias cinematográficas como complemento didáctico en Microbiología

## Objetivos específicos:

- analizar, observar
- relacionar, sintetizar
- asimilar

Aprender *con* el cine,  
*del* cine, *en* el cine



## ¿Por qué el cine?

- Los recuerdos se activan con más frecuencia e intensidad cuando se asocian a una emoción, por lo que el cine puede constituir un potente elemento educativo que facilita el aprendizaje
- Prácticamente ninguna infección ha sido obviada por este arte éste puede ser muy útil como elemento *ilustrativo*
- Permite *documentar* contenidos científicos, *promover* la observación y reflexión, *dinamizar* el método expositivo, y *favorecer* la participación y el trabajo en equipo

## Tema elegido: el cólera

- Modelo de estudio de enfermedades epidémicas contagiosas graves, producida por *Vibrio cholerae*, se transmite por aguas y alimentos y desde 1817 causando de 7- 8 pandemias

## Película elegida: *El velo pintado* (2006)

- En ella se ilustran claramente los síntomas de la enfermedad, su evolución, los mecanismos de transmisión, medios de prevención y control, y su repercusión en el comportamiento humano en los años 1920s, probablemente coincidiendo la sexta pandemia (1899) y los graves brotes surgidos en China en 1921 y 1938.

## **El velo pintado**

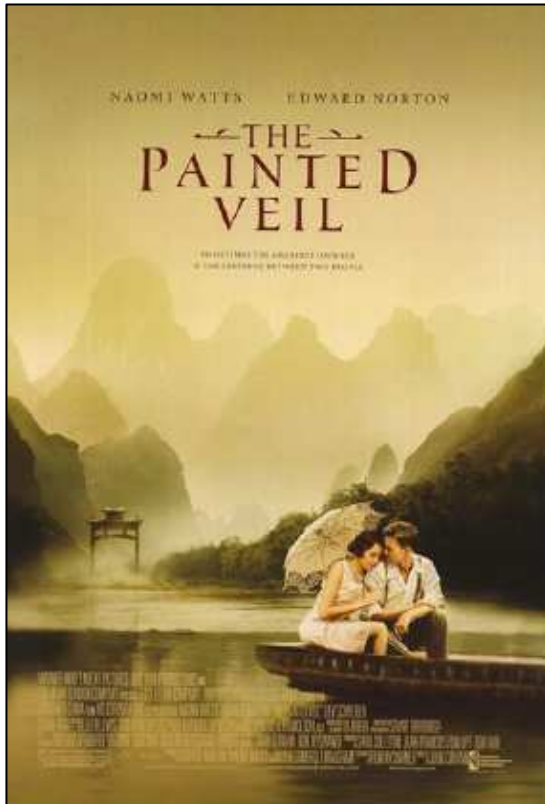
- Basada en la novela de W. Somerset Maugham (1874-1965)  
“*The painted veil*” publicada en 1925
- Adaptada al cine en tres ocasiones:
  - *The Painted Veil* (1934), de R.Boleslawski, con G. Garbo, H. Marshall
  - *The Seventh Sin* (1957), de R.Neame, con E. Parker
  - *The Painted Veil* (2006), de J. Curran, con N. Watts y E. Norton
- Título inspirado en soneto de P.B. Shelley (1792-1822):

***Lift not the painted veil which those who live***  
***Call Life:*** though unreal shapes be pictured there,  
And it but mimic all we would believe  
With colours idly spread,--behind, lurk Fear  
And Hope, twin Destinies; who ever weave  
Their shadows, o'er the chasm, sightless and drear.  
I knew one who had lifted it--he sought,  
For his lost heart was tender, things to love,  
But found them not, alas! nor was there aught  
The world contains, the which he could approve.  
Through the unheeding many he did move,  
A splendour among shadows, a bright blot  
Upon this gloomy scene, a Spirit that strove  
For truth, and like the Preacher found it not.





## Ficha técnica



**Título original**

*The Painted Veil*

**Año**

2006

**Duración**

125 min

**País**

EEUU

**Director**

John Curran

**Guión**

Ron Nyswaner ([Novela: W. Somerset Maugham](#))

**Música**

Alexandre Desplat

**Fotografía**

Stuart Dryburgh

**Reparto**

Edward Norton, Naomi Watts, Liev Schreiber, Toby Jones, Diana Rigg, Anthony Wong Chau-Sang

**Productora**

Warner Independent Pictures

**Web oficial**

<http://www.thepaintedveilmovie.com>

**Género y crítica**

2006: Globo de Oro: Mejor banda sonora/Drama romántico.

**Premios:**

Globos de Oro 2006: Mejor Banda Sonora

National Board of Review 2006: Mejor Guión Adaptado

LAFCAs 2006:

Mejor Banda Sonora

SDFCS 2006:

Premio Especial para Edward Norton por su trabajo durante el 2006 (por esta película, El Ilusionista y Down in the Valley)

6-10 Carmina Rodríguez, Julio, 2011



## Sinopsis

Historia de amor ambientada en los años 20 que cuenta la historia de Walter (Edward Norton), un *médico-bacteriólogo* de clase media, y Kitty (Naomi Watts), una joven de clase alta. Deciden casarse y se establecen en Shanghai.

En esta exótica ciudad, Kitty se enamorará de un *cónsul norteamericano* (Liev Schreiber) con el que iniciará una aventura. Cuando Walter descubre la infidelidad de su esposa, se trasladan a una de las regiones más remotas de China, para intentar luchar contra una mortal **epidemia de cólera**.

Ambos emprenden entonces *un viaje que dará sentido a sus vidas*, en uno de los lugares más remotos y bellos de la tierra



## **Otras películas relacionadas**

- **“Frankenstein de Mary Shelley”** (1994) de K. Branagh. Con R. de Niro, K. Branagh, H. Bonham Carter
- **“Pánico en las calles”** (1950) de E. Kazan. Con R. Widmark, J. Palance, P. Douglas
- **“Muerte en Venecia”** (1971) de L. Visconti. Con D. Bogarde, B. Andersen, S. Mangano
- **“El húsar en el tejado”** (1995) de J. P. Rappeneau. Con J. Binoche, O. Martinez, G. Depardieu
- **“Contagio”** (1997) de J. Napolitano. Con L. Wagner, E. Peña, K. Pogue
- **“El amor en los tiempos del cólera”** (2007) de M. Newell. Con L. Schreiber, J. Bardem, U. Ugalde

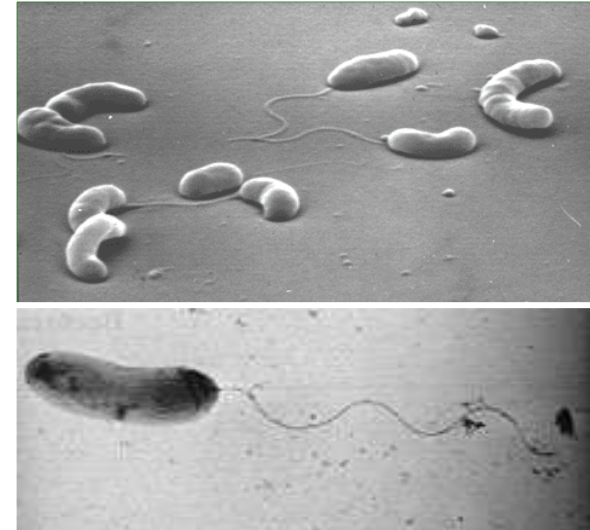




## **Cólera**

**Agente etiológico: *Vibrio cholerae***  
**Familia Vibrionaceae, Género *Vibrio***  
**Bacilo Gram negativo curvado, halotolerante, móvil por flagelo polar, oxidasa + y anaerobio facultativo**  
**descubierto por Robert Koch en 1883**

**Serotipos 01 y 0139 asociados al cólera epidémico y causantes de 8 pandemias: 6 entre 1817 y 1923 (Asia), 1961 (Indonesia) y 1992 (India)**



**Transmisión**

**Síntomas**

**Prevención**

**Tratamiento**



# Transmisión

- Vía fecal-oral
- **Agua** o alimentos contaminados pescado y marisco crudos o insuficientemente cocinados, frutas y verduras crudas
- Fomites
- Heces (fuente principal de contaminación)



# Transmisión

- Vía fecal-oral
- Agua o **alimentos** contaminados pescado y marisco crudos o insuficientemente cocinados, frutas y verduras crudas
- **Fomites**
- Heces (fuente principal de contaminación)



# Síntomas

... 6h-3 días

- Náuseas
- Vómitos
- Aparición súbita de diarrea acuosa  
“agua de arroz”  
20-30 defecaciones/día (30 L/día)
- Heces olor a pescado
- Pulso rápido
- Piel seca
- Letargo
- Ojos vidriosos o hundidos
- Cólicos abdominales
- Labios y pies azules
- Deshidratación rápida severa
- Acidosis metabólica
- Insuficiencia renal
- Shock hipovolémico



16-18 h



Muerte (60%)





# Prevención

- Aislamiento entérico y tratamiento de enfermos y portadores (Doxiclina)
- Cloración de las aguas y tratamiento de aguas residuales
- Cocción de aguas en epidemias
- Control y cocción de alimentos
- India: filtración agua 8x sari



- **Vacunas**: recomendada en **viajes** larga duración, zona endémica, brotes epidémicos, colectivos sociales (policía, militares, personal sanitario)



## Tratamiento

- **Reposición rápida de líquidos y electrolitos vía i.v. y oral**
- **Antibióticos:  
Doxiciclina o  
fluoroquinolona**

**Alternativas: Eritromicina,  
Trimetoprim/Sulfametoxazol**



## **Otras actividades**

### **¿Qué debería hacerse ante un brote epidémico?**

- **Detección del brote: detección temprana**
- **Confirmación del brote: confirmación del laboratorio**
- **Organización de la respuesta: comité de cólera y plan de actuación**
- **Gestión de la información: evitar rumores**
- **Tratamiento: asistencia a los pacientes, rehidratación y educación**
- **Reducción de la mortalidad: tratamientos y formación de profesionales**
- **Medidas de higiene: aislamiento de pacientes y lavado de manos**
- **Involucrar a la comunidad para limitar el brote: educación sanitaria, aceptación social**
- **Control ambiental: el agua (cloración, test de calidad, hervir el agua)**
- **Control ambiental: la comunidad (higiene y cocinado de alimentos)**
- **Prácticas funerarias: Manipulación de los cuerpos, restricción de los ritos**

**funerarios**



## Otras actividades

# Modelización virtual de un brote epidemiológico de cólera:

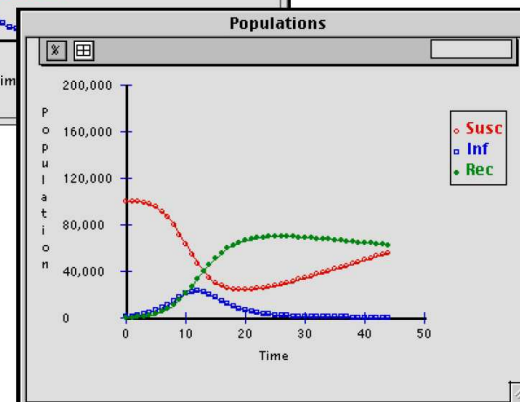
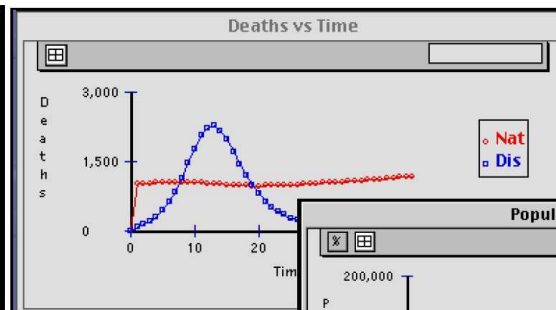
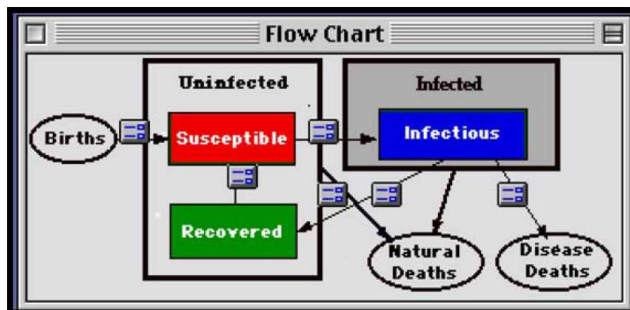
Datos de brote de cólera obtenidos del CDC:

<http://www.cdc.gov/>

## Uso del programa *Epidemiology*

Método simulación *on line*: <http://darkwing.uoregon.edu/>

<http://bioquest.org/microbescount/>



**Epidemiology**  
Version 2.5.1  
Manual

Jueves, Julio, 2011





# Gracias por su atención



*A la claire fontaine  
M'en allant promener  
J'ai trouvé l'eau si belle  
Que je m'y suis baignée  
Il y'a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai*

*C'est pour mon ami Pierre  
Qui ne veut plus m'aimer  
Pour un bouton de rose  
Que je lui refusais  
Il y'a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai*

*Je voudrais que la rose,  
Fût encore au rosier  
Et que ma douce amie  
Fût encore à m'aimer  
Il y'a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai*

*J'ai perdu mon ami  
Sans l'avoir mérité  
Pour un bouquet de roses  
Que je lui refusais  
Il y'a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai*

